

سرخکان

ورق معلوماتی

Measles - Fact sheet

Dari

حقایق کلیدی

- سرخکان یک مرض بسیار مسری است که موجب بخار (رَش) و تب می شود.
- سرخکان ممکن است موجب پیچیدگی هایی به شمول سینه بغل، و التهاب مغز شود و ممکن است به شفاخانه نیاز پیدا شود.
- واکسین کردن بهترین راه برای جلوگیری از مریضی و انتشار سرخکان می باشد. سرخکان در استرالیا نادر است چون واکسین در پیشگیری از این مرض مؤثر است.
- واکسین سرخکان مهم می ماند چون افرادی که به خارج از استرالیا می روند پس از بازگشت ممکن است سرخکان را با خود بیاورند.
- سرخکان هنوز هم در بسیاری از کشورها شایع است که استرالیایی ها از آنجا یا از خویشاوندان و دوستان خود در آن کشورها دیدار می کنند.
- اگر فکر می کنید که سرخکان دارید، پیش از آمدن به داکتر خود معلومات دهید تا او بتواند سرایت به سایر افراد پس از ورود تان را محدود نماید.

سرخکان چیست؟

سرخکان یک مرض ویروسی بسیار مسری است که ممکن است موجب پیچیدگی های جدی شود. این مرض در بسیاری از بخش های جهان علت عمومی مرگ اطفال زیر 5 سال می باشد.

در سابق، عفونت ویروسی سرخکان اطفال در استرالیا بسیار شایع بود. اغلب کسانی که پیش از 1966 تولد یافته اند در خُردی سرخکان گرفته اند و احتمال دارد که مصونیت یافته باشند.

تشکر از واکسین سرخکان به خاطر اینکه امروزه سرخکان در استرالیا نادر است.

ولی، سرخکان در بسیاری از بخش های جهان شایع است، شیوع فراوان آن هم اکنون در بسیاری از کشورها وجود دارد. افرادی که به خارج از استرالیا می روند یا به استرالیا بر می گردند با خود این مریضی را آورده، باعث شیوع فراوان سرخکان در جامعه می شوند. به همین دلیل مهم است اطمینان یابید که نسبت به سرخکان واکسین شوید تا کمک نموده خود و جامعه تان را مورد محافظت قرار دهید.

مهم است اطمینان یافت کسانی که پس از سال 1966 تولد یافته اند دو مرتبه واکسین سرخکان را دریافت کرده باشند.

علائم سرخکان چیست؟

نخستین علائم سرخکان تب، ماندگی، سرفه، آب ریزش بینی، چشمان سرخ و دردناک و احساس ناخواری است. بخار (رَش) بر روی چهره شروع شده، و به پایین بدن گسترش می یابد و بین 4 تا 7 روز دوام دارد. این بخار خارش ندارد. برخی از افراد بخصوص اطفال ممکن است به اسهال نیز دچار شوند.

علائم سرخکان به طور معمول 10 روز پس از ورود ویروس به بدن شروع می شود ولی برخی از اوقات کمتر و از 7 روز و تا بیش از 18 روز پدیدار شوند. بخار (رَش) معمولاً 14 روز پس از ورود ویروس سرخکان به بدن پدیدار می شود.

سرخکان مرض شدیدی است. نزدیک به یک سوم از کسانی که سرخکان می گیرند پیچیدگی هایی پیدا می کنند و ممکن است در شفاخانه بستری شوند. این پیچیدگی ها ممکن است به شمول عفونت، اسهال، و سینه بغل باشد. نزدیک به 1 نفر از هر 1000 نفر که سرخکان دارند ممکن است به التهاب (پُندیدگی) مغز دچار شوند.

سرخکان چگونه شیوع می یابد؟

سرخکان وقتی شایع می شود که یک شخص ویروس سرخکان را تنفس نماید که با سرفه و عطسه ی شخص مریض به هوا پراکنده می شوند.

سرخکان در میان امراض انسانی آسان تر از امراض دیگر به دیگران سرایت می کند. تنها در یک اتاق ماندن با کسی که سرخکان دارد می تواند موجب عفونت شود.

معمولاً افرادی که سرخکان دارند حتی قبل از بروز علائم تا چهار روز پس از بروز بخار (رَش) مسری هستند.

چه کسانی در معرض خطر سرخکان هستند؟

افراد در معرض خطر سرخکان هستند اگر:

- هرگز سرخکان نگرفته باشند یا
 - دو مرتبه واکسین سرخکان دریافت نکرده باشند یا
 - ایمنی بدن آنان ضعیف شده باشد (مانند افرادی که برای سرطان مداوی کیمیاوی یا پرتوی می شوند یا افرادی که دوز بالای داروی استروئید دریافت می کنند) ولو اینکه کاملاً مصونیت یافته باشند یا در سابق سرخکان گرفته باشند
- و
- تماس با شخصی داشته اند که سرخکان داشته است.

سرخکان در بسیاری از کشورها شایع است و اغلب همه گیری های وسیعی پیدا می کنند. افرادی که به خارج از استرالیا می روند، اگر مصونیت نداشته باشند در معرض خطر گرفتن سرخکان خواهند بود.

چگونه می توان از مرض سرخکان پیشگیری کرد؟

واکسین کردن

بهترین محافظت در برابر سرخکان واکسین کردن است. دو دوز از واکسین سرخکان (به فاصله حد اقل چهار هفته) مصونیت دراز مدت، و احتمالاً دائمی می بخشد و محافظت افراد واکسین شده 99% است.

افرادی که قصد مسافرت به خارج از استرالیا را دارند باید با داکتر عمومی یا دارو ساز (فارمسیست) خود در باره واکسین کردن صحبت کنند، تا پیش از رفتن به مسافرت، بررسی نمایند که واکسین آنان به روز باشد و اطمینان یابند که در برابر سرخکان به طور کامل واکسین شده باشند.

در استرالیا بر طبق برنامه ملی مصونیت (NIP) دو دوز از واکسین سرخکان به طور رایگان به اطفال پیشنهاد می شود، در:

- سن 12 ماهگی به صورت واکسین سه گانه سرخکان-باد گلو-مخملک (MMR)

- در سن 18 ماهگی واکسین چهارگانه سرخکان-باد گلو-مخملک-آب چیچک (MMRV)

این واکسین ها در برابر باد گلو (اریون)، مخملک (سرخکان جرمنی)-آب چیچک و همچنین سرخکان مصونیت می بخشد.

افرادی که قصد مسافرت به خارج از استرالیا را دارند دارای فرزندانی به سن بین 8 ماهه و 18 ماهه هستند باید در باره مسافرت خود با داکتر عمومی شان صحبت کنند، چون فرزندان به مناطقی می روند که در آنجا ریسک سرخکان زیاد است و می توانند پیش از موقع اطفال را واکسین کنند.

هر کس که در سال 1966 یا پس از آن متولد شده باشد و هرگز سرخکان نگرفته، باید به داکتر خود مراجعه نماید تا اطمینان حاصل نماید که دو دوز واکسین سرخکان را حد اقل به فاصله چهار هفته دریافت نماید. و اگر واکسین نشده، در نیوساوت ولز این واکسین رایگان است.

بیش از دو مرتبه واکسین شدن هم امن است، بنا بر این، کسانی که مطمئن نیستند می توانند واکسین شوند.

در نیوساوت ولز واکسین سرخکان را می توان از داکتر ها و دواخانه های واکسین زن دریافت کرد.

داروخانه های واکسین زن نمی توانند به اطفال با سن کمتر از 5 ساله واکسین بزنند.

برای هر کس که سندی در مورد دریافت دو دوز واکسین سرخکان ندارد (نه کسانی که طبق NIP واکسین می شوند) خود واکسین رایگان است، ولی دوا ساز یا داکتر ممکن است برای تزریق واکسین پول درخواست نمایند.

برای معلومات بیشتر به [Measles Vaccination FAQs](#) (پرسش های معمول در باره واکسیناسیون سرخکان) مراجعه نمایید.

اگر علائمی دارید از بودن با دیگران پرهیز نمایید

افرادی که علائم سرخکان دارند قبل از مراجعه به امکانات صحتی (مانند بخش عاجل شفاخانه ها یا مطب داکتر ها) به این مراکز تلفون نموده به کارمندان علائم خود را بگویند، تا اینکه هنگام مراجعه آنان را از دیگران جدا بپذیرند تا سرایت احتمالی مرض را به دیگران محدود نمایند.

افرادی که سرخکان دارند باید در خانه بمانند تا اینکه نتوانند دیگران را مریض نمایند (یعنی تا چهار روز پس از شروع بخار یا رَش) و خطر احتمالی سرایت به دیگران را محدود نمایند.

چگونه سرخان تشخیص داده می شود؟

هنگامی یک فرد سرخان دارد که احساس کند ناجور است و سرفه نماید، بینی او ریزش داشته، یا چشمانش درد بگیرد و تب کند و بعد بدن او بخار (رَش) نماید.

هنگامی که گمان سرخان وجود دارد، باید از بینی، حلق و پیشاب نمونه هایی برداشته شود تا تشخیص مرض ثابت شود. ممکن است از خون نیز آزمایشی به عمل آید.

تأیید تشخیص اهمیت دارد چون امکان می دهد که عاجل نسبت به پی گیری صحت عمومی افرادی اقدام شود که در معرض تماس با سرخان هستند.

شیوه ی تداوی سرخان

برای سرخان درمان بخصوصی وجود ندارد. به افرادی که عفونت سرخان دارند مشوره داده می شود که استراحت کرده، مایعات فراوان بنوشند و برای کاهش تب پاراسیتمول بگیرند.

برای بسیاری از کسان مرض ممکن است آنقدر شدید شود که به شفاخانه ضرورت پیدا کنند.

واکنش صحت عمومی نسبت به سرخان چیست؟

دفاتر محلی صحت عمومی باید به داکتر ها، شفاخانه ها و آزمایشگاه ها (لابراتوارها)، و به مدارس و مراکز نگهداری از کودکان موارد سرخان را اطلاع دهند.

کارمندان دفاتر صحت عمومی محلی با داکتر و مریض (یا مواظب او) مصاحبه می کنند که چی شد که عفونت پیدا شد، سایر افرادی که در معرض خطر گرفتن مرض هستند را شناسایی کرده، اقداماتی برای مهار کردن (مانند واکسین کردن و محدودیت رفتن به مکتب یا به محل کار) انجام داده، و به آنان مشوره های دیگر داده شود.

افرادی که سرخان دارند باید برای مدت دست کم چهار روز پس از پدیدار شدن بخار (رَش) در خانه بمانند و به محل کار، مکتب یا مراکز تعلیمی اوائل دوران طفولیت و مهد کودک نروند

سرخان: فورم معلومات برای تماس ها دارای معلومات مفیدی برای افرادی که در مراکز خدمات طبی کار می کنند دارد تا در اختیار افرادی قرار دهند که با سرخان تماس دارند و ارزیابی و/ یا ارائه ی پیشگیری پس از تماس را پیگیری نمایند.

معلومات بیشتر

برای معلومات بیشتر لطفاً با دفتر صحت عمومی محل شماره 1300 066 055 به تماس شوید.

اگر شما، یا طفلتان علائم سرخان دارید و نگران هستید، عاجل با داکترتان یا در موارد عاجل با شماره 000 به تماس شوید. برای مشوره صحی می توانید همچنین با Healthdirect شماره 1800 022 222 در 24 ساعت شبانه روز مشوره صحی رایگان بگیرید یا با داروساز (فارمسیست) محل صحبت کنید.

معلومات برای کسانی که با سرخکان تماس داشته اند

تماس با سرخکان یعنی چه؟

چون سرخکان بسیار مسری است، تماس کسانی هستند که در یک هوای مشترک با فردی که سرخکان دارد تنفس کرده اند. این می تواند به سادگی بودن در یک اتاق باشد یا در محل انتظاری که شخص دارای سرخکان هم منتظر بوده است.

خیلی آسان می توانید بدون اینکه توجه داشته باشید تماس با سرخکان باشید، چون افراد قبل از اینکه بخار (رَش) پدیدار شود می توانند مریضی را به دیگران سرایت دهند. به همین علت مهم است اطمینان یابید که نسبت به سرخکان مصونیت دارید، بخصوص اگر قصد مسافرت به خارج از استرالیا را داشته باشید.

اگر من با سرخکان تماس داشته ام چه کار باید بکنم؟

کسانی که با فردی دارای سرخکان تماس داشته اند تا 18 روز پس از آخرین تماس باید در انتظار پدیدار شدن علائم سرخکان باشند. برای احتیاط فکر خوبی است که در این هنگام با هر کس که در معرض خطر گرفتن مرض سرخکان باشد تماس نداشته باشید، افرادی نظیر کودکان خردسالی که سن آنان کمتر از حد واکسین شدن می باشد.

اگر علائم سرخکان آغاز به پدیدار شدن کرد:

- به محل های عمومی مانند محل کار، مکتب، مراکز تعلیمی اوائل دوران طفولیت، مهد کودک ها، یا مراکز خرید نروید و از بس و قطار نیز استفاده نکنید.
- در عاجل ترین وقت ممکن به یک داکتر و ترجیح دارد به داکتر فامیلی تان مراجعه کنید. قبل از مراجعه تلفون کنید و علائم خود را تشریح نمایید تا ترتیبی بدهند که تماس شما را با سایرین در مطب محدود نمایند. اگر شما را به حیث تماس با سرخکان تداوی می کنند، "فورم ارزیابی تماس با سرخکان" را با خود داشته باشید.
- با دفتر صحت عمومی محل تان تماس بگیرید (1300 066 055)